

Human Rights Nights continua in autunno a Forlì come evento multi-campus dell'Università di Bologna. Il programma del festival Human Rights Nights a Forlì riflette gli interessi e gli orientamenti dell'offerta didattica e dei diversi orientamenti universitari del Campus. La rassegna apre con la mostra fotografica **Humans for Human Rights** e una installazione visuale che riflette il tema di quest'anno **Conflitti e Resistenze**. Lo spettacolo teatrale **Acqua di Colonia**. **Zibaldino Africano** è uno sguardo alla nostra storia coloniale, dimenticata o rinnegata ma attualissima nell'influenza su questioni contemporanee in Italia, tra razzismi, tensioni e pregiudizi. Attraverso film e incontri saranno affrontati i temi dell'integrazione, le migrazioni, le questioni di genere e violenza, il business delle carceri in USA. Il festival si concluderà con una performance di danza e un concerto grazie alla collaborazione delle molteplici associazioni culturali e degli studenti di Forlì.



HUMAN RIGHTS NIGHTS

FORLÌ
4-6 dicembre 2017

Teaching Hub, Via Corridoni 20
Fabbrica delle Candele - Sala Teatro
Piazzetta Corbizzi 9/30

Human Rights Nights a Forlì è realizzato da: Giulia Grassilli (Direttore Festival), Sara Anastasi (Amministrazione), Isabella Malaguti (Assistenza Tecnica Cinema e Foto), Luca Capponi (Cinema e Foto), Francesco Schieri (Assistenza Tecnica), Martina Facchini (Comunicazione e Social Media), Grafica: Snow.

Si ringraziano: Raffaella Baccolini, Marco Balboni, Sandro Bellasai, Francesca Biancani, Stefano Bianchini, Marco Borraccetti, Andrea Ciani, Amnesty International, Nadia Kibout, Maria Laura Lanzillo, Patrick Leech, Anter Marincola, Alessandro Martelli, Arrigo Pallotti, Félix San Vicente, Benedetta Siboni, Sam Whitsitt.

Per maggiori informazioni: organizzazione@humanrightsnights.org - Tel. 347 6691043 / 347 9826650
www.humanrightsnights.org - www.humanrightsnights-community.org - Fb HRNsBo

Promosso e organizzato da



con il supporto di



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
CAMPUS DI FORLÌ

in collaborazione con



OSSERVATORIO ALLA CULTURA, POLITICHE GIOVANILI, PARI OPPORTUNITÀ E CONCILIAZIONE



www.humanrightsnights.org / Fb: HRNsBo / organizzazione@humanrightsnights.org

FORLÌ 4-6 dicembre 2017

Teaching Hub, Via Corridoni 20
Fabbrica delle Candele - Sala Teatro
Piazzetta Corbizzi 9/30

LUNEDÌ 4 DICEMBRE

17.00 - Teaching Hub

Inaugurazione HRNs Arte
HUMANS OF HUMAN RIGHTS - un progetto fotografico di Gianluca Iarlorio. Ritratti e immagini che riflettono la pluralità e l'energia della nostra società contemporanea attraverso il festival Human Rights Nights.

CONFLITTI E RESISTENZE - Installazione visuale
In Europa e nel mondo: *Intolleranze, razzismi e populismi* - da Brexit nel Regno Unito all'ascesa di Trump negli USA o Le Pen in Francia; *Conflitti e guerre* - dall'irrisolta guerra in Siria alle tensioni di livello globale con la Corea del Nord e la Russia; *Resistenza e movimenti sociali* - da Women's March a #BlackLivesMatter, dalle proteste a Standing Rock contro il Dakota Access Pipeline alla resistenza No Tap contro l'espansione degli ulivi in Salento; *Ambiente e cambiamento climatico* - una corsa contro il tempo per arrestare la distruzione del pianeta; *Rifugiati e Migrazioni* - milioni di persone in movimento che sfuggono a guerre, povertà e all'impossibilità di perseguire condizioni di vita umane.

20.30 - Fabbrica delle Candele - Sala Teatro

Inaugurazione Human Rights Nights Forlì
Intervengono Prof. Félix San Vicente (Università di Bologna, Campus Forlì), Raffaella Baccolini (Università di Bologna), Giulia Grassilli (Human Rights Nights)

21.00 ACQUA DI COLONIA / ZIBALDINO AFRICANO

Spettacolo teatrale della Compagnia Frosini Timpano
Uno spettacolo sul colonialismo italiano, il colonialismo italiano. Una storia rimossa e negata, che dura 60 anni, inizia già nell'Ottocento, ma che nell'immaginario comune si riduce ai 5 anni dell'Impero Fascista. Cose sporche sotto il tappetino, tanto erano altri tempi, non eravamo noi, chi se ne importa. È acqua passata, acqua di colonia, cosa c'entra col presente? Eppure ci è rimasta addosso come carta moschicida, in frasi fatte, luoghi comuni, nel nostro stesso sguardo. Vista dall'Italia, l'Africa è tutta uguale, astratta e misteriosa come la immaginavamo nell'Ottocento; Somalia, Libia, Eritrea, Etiopia sono nomi, non paesi reali, e comunque "noi" con "loro" non c'entriamo niente; gli africani stessi sono tutti uguali. E i profughi, i migranti che oggi ci troviamo intorno, sull'autobus, per strada, anche loro sono astratti, immagini, corpi, identità la cui esistenza è irreali: non riusciamo a giustificargli nel nostro presente. Come un vecchio incubo che ritorna, incomprendibile, che ci piomba addosso come un macigno.
Testo, regia, interpretazione di Elvira Frosini e Daniele Timpano; Consulenza di Igiaba Scego.

MARTEDÌ 5 DICEMBRE - Teaching Hub (Aula 14)

11.00 ACQUA DI COLONIA - uno spettacolo sui colonialismi italiani.

Incontro con attori e registi dello spettacolo teatrale ACQUA DI COLONIA. Con la partecipazione di: Igiaba Scego, Antar Mohamed Marincola, Modera Anna Luisa Santinelli

13.00-15.00 Donne e diritti

HYMENEES di Violaine Bellet (Francia, Marocco 2010, 23')
La notte del loro matrimonio, un uomo e una donna si accingono a consumare il loro primo rapporto. Ma il desiderio convive con la paura della violenza dell'atto. Per salvare le apparenze e mostrare il lenzuolo insanguinato, l'uomo si ferisce. L'onore è salvo e la festa può continuare.
ALI VELATE di Nadia Kibout (Italia 2016, 15')
Un'applicazione di car sharing fa incontrare casualmente due donne dirette verso una meta comune. Una è araba (l'attrice franco-algerina Nadia Kibout, qui al suo debutto come regista) e l'altra italiana, accomunate dalla difficoltà di trovare una posizione stabile nella società. In poche ore eventi e incontri inattesi toccheranno le differenze sociali e culturali delle due protagoniste.

GOOD NEWS di Giovanni Fumu (Sud Corea, 2016, 18')
Periferia di Seul. Nascosti in uno squallido motel a ore, Minhui e Junho, una coppia di adolescenti, devono affrontare un'importante decisione che potrebbe cambiare la loro vita per sempre.
Introducono Raffaella Baccolini e Sandro Bellasai (Università di Bologna). Sarà presente la regista Nadia Kibout

15.00 Nazrat Palestinian Short Film Festival - uno sguardo sulla Palestina

MATE SUPERB di Hamdi Alhrub (Palestina 2013, 13')
HIGH HOPES di Guy Davidi (Palestina 2015, 14')
AVE MARIA di Basil Khalil (Palestina, Francia, Germania 2015, 15')
ONE MINUTE di Dina Naser (Giordania, Belgio 2015, 10')
ENTRACTE di Seyed Mohammed e Reza Kheradmandan (Iran 2016, 6')
WAR BINDER di Malik M. Sunoqrot (Palestina 2017, 13')
THE PIANIST OF YARMOUK di Vikram Ahluwalia (Germania, Regno Unito 2017, 14')
NAKED DREAMS di Ramzi Maqdisi (Palestina 2017, 7')
Introduce Francesca Biancani (Università di Bologna)

17.00

LES SAUTEURS di Moriz Siebert e Estephann Wagner e Abou Bakar Sidibe (Danimarca 2016, 80')
I 'saltatori' del titolo sono i tanti rifugiati africani che sul Monte Gurguù intorno a Mellila, enclave spagnola in Marocco, cercano quotidianamente di scavalcare le recinzioni ad alta sicurezza che separano i due continenti. Fra questi, il maliano Abou, cui i due autori hanno affidato una videocamera per raccontare dall'interno le storie, le paure, la routine quotidiana, le perustrazioni, le noiose attese tra un 'salto' e l'altro.
Introduce Giulia Grassilli (Human Rights Nights)

21.00 Migrazioni a Forlì

Introducono Laura Lanzillo e Rachele Antonini (Università di Bologna) e gli studenti autori del video; con la partecipazione di Alessandro Martelli (Università di Bologna), Adele Pagnotta (WELCOME ONLUS), Porthos Diallo (Forlì Città Aperta), Raoul Mosconi (Assessore alla Pace e ai Diritti Umani)

EMIGRARE A FORLÌ di Sofia Calderone e Miriam Ferrieri (Produzione: MMP WebTv - la webtv del Campus di Forlì, 40' - da un'idea di Maria Laura Lanzillo e Matteo Lolletti)
Pur registrando le difficoltà dell'integrazione in Italia, il documentario racconta che un futuro prossimo di integrazione è possibile nelle parole di ragazzi forlivesi e ragazzi immigrati. Situazioni di conflitto e tensione sono negoziate in un dialogo di critica verso un atteggiamento provincialista e di valorizzazione della diversità culturale. Le difficoltà quotidiane degli stranieri, tra lavoro e pregiudizi emergono nel film, insieme alla fiducia che scaturisce da un dialogo comune verso un futuro di integrazione reciproca.

IL CHILD LANGUAGE BROKERING ATTRAVERSO LE PAROLE DEI GIOVANI MEDIATORI

Grazie alla collaborazione dell'associazione di volontariato Welcome ONLUS, della sua coordinatrice, Dott.ssa Adele Pagnotta, e dei ragazzi, è stato possibile realizzare una video-intervista in cui alcuni studenti, nuovi italiani d'oggi, raccontano la propria esperienza in qualità di mediatori e *language brokers* per i familiari o amici che non parlano ancora perfettamente italiano.

Traduttori in erba - Storie di ordinaria migrazione

(Rachele Antonini)
Il concorso Traduttori in Erba è nato con l'obiettivo di sviluppare una maggiore consapevolezza nei confronti delle attività di intermediazione linguistica e culturale svolte da bambini/e e ragazzi/e e sensibilizzare insegnanti, famiglie e allievi/e riguardo a un fenomeno che molto raramente riceve l'attenzione che merita. Il concorso vuole inoltre favorire il riconoscimento del valore e dell'importanza dell'attività svolta anche da/alle bambini/e mediatori/trici italiani/e e di altre nazionalità a favore dell'integrazione.

Lancio del contest fotografico Migrazioni e Diritti Umani a Forlì

Dedicato agli studenti delle scuole e dell'Università di Forlì - selezioni e *HRNs Photo Award* in Primavera 2018. Introducono Giulia Grassilli (Human Rights Nights) e Raffaella Baccolini (Università di Bologna)

MERCOLEDÌ 6 DICEMBRE - Teaching Hub (Aula 15)

9.00-11.00

I AM NOT YOUR NEGRO di Raoul Peck (USA Belgio, Francia, Svizzera 2016, 93')
Fortemente ispirato dal manoscritto incompleto mai pubblicato 'Remember This House' di James Baldwin, va in scena la ricostruzione della storia delle oppressioni inferte ai neri d'America e la rassegna delle personalità che hanno guidato la resistenza e la lotta per l'eguaglianza.

Introduce Sam Whitsitt (Università di Bologna)

11.00 13th di Ava Du Vernay (USA 2016, 100')

Una forte denuncia al business carcerario e al razzismo istituzionalizzato, collegata al movimento Black Lives Matter, in resistenza alla violenza e alle tensioni razziali in USA, in un contesto di crescente ascesa di Alt-Right e discorsi per una supremazia bianca.

14.00-15.30 Tavola rotonda su Genere e Educazione a cura del Centro MeTra (Dip. di Interpretazione e Traduzione, Università di Bologna)

Una discussione sull'importanza della sensibilizzazione alle problematiche di genere in un contesto socioculturale come quello italiano, particolarmente sfavorevole dal punto di vista della consapevolezza dell'importanza dell'educazione al genere, alle pari opportunità e di un'azione contro la violenza sulle donne.

Moderano Raffaella Baccolini e Sandro Bellasai (Università di Bologna), con la partecipazione di Roberta Pederzoli (Centro MeTra), Giulia Civelli (Centro Donna e Pari Opportunità di Forlì), Anna Falcini (Un Secco No), Samanta Picciaiola (Falling Book)

15.45-19.00 Migranti, Rifugiati e l'Europa

15.45 "SEEDS I PLAY WITH MOZART - A SEED OF HOPE FOR SYRIA"

Storie di migrazione sulla rotta dei Balcani raccontate e testimoniate con video e foto dagli artisti di SEEDS I Play with Mozart che da agosto a settembre 2017 hanno percorso a ritroso il viaggio della speranza dalla Grecia all'Italia passando attraverso alcuni campi profughi. Introduce Renata Lizzi (Università di Bologna)

17.00 DISPLACED di Amel Ghattafi (Francia 2014, 28')

La storia di 3 rifugiati siriani nel campo La Giungla a Calais, nel Nord della Francia.

BORDERS di Damjan Kozole (Slovenia 2016, 9')

Un fiume di rifugiati accompagnati da militari armati di fucili automatici attraverso il confine tra Slovenia e Croazia, verso il campo profughi di Brezice.

LOOKING FOR ODYSSEUS - JOURNEY TO THE INVISIBLE FRONTIERS di Luca Capponi (Italia 2016, 10')

A bordo dell'Acquarius per testimoniare l'incontro tra chi ha fatto naufragio al largo delle coste libiche e i volontari che hanno messo tra parentesi la propria vita per salvare quella degli altri.

Intervengono Marco Balboni, Marco Borraccetti e Federico Ferri (Università di Bologna)

19.00 - Mensa Universitaria (Piazzetta Igiaba Scego)

Closing Party Human Rights Nights
AUTONOMIA CORPOREA: IL DIRITTO DI ME STESSA - Performance a cura di Semi-interrati - Associazione a promozione sociale di Forlì. Interviene Davide Drei (Sindaco di Forlì).

CONCERTO a cura di SEEDS I play for Mozart